

## ОТЗЫВ

по конкурсу на занятие академической должности *профессора* по направлению 2.1. *Филология, научная специальность Болгарский язык* для нужд Отделения современного болгарского языка Института болгарского языка им. проф. Любомира Андрейчина, в соответствии с объявлением в газете «Държавен вестник» («Государственная газета») № 29 (12.04.2022),

с кандидатом: Руской Сыбевой Станчевой, доц. д-р Отделения современного болгарского языка Института болгарского языка им. проф. Любомира Андрейчина  
Автор отзыва, член научного жюри: Диана Георгиева Благоева-Стефанова, проф. д-р Отделения болгарской лексикологии и лексикографии Института болгарского языка им. проф. Любомира Андрейчина

### 1. Общая характеристика представленных материалов

Документы на участие в конкурсе подал один кандидат – доц. д-р Руска Станчева. Она является автором (или соавтором) 90 публикаций, в том числе – 4 монографий, 5 словарей, 13 учебников болгарского языка, серии студий и статей, переводов научной литературы и пр. Из них для участия в конкурсе была представлена 41 научная публикация: 2 самостоятельные монографии, 9 студий и 30 статей (самостоятельных или в соавторстве). 4 исследований опубликовано в изданиях, включенных в международных научных базах данных Scopus и Web of Science. Справка о цитировании содержит 38 ссылок на работы Р. Станчевой, одна из которых (рецензия на коллективную монографию с участием кандидата) находитесь в зарубежном издании. Эти цитаты показывают, что исследования кандидата хорошо известны местному научному сообществу и находят отклик также у зарубежных специалистов по болгарскому языку.

### 2. Общая характеристика научной, научно-прикладной и педагогической деятельности кандидата

С самого начала своей научной деятельности в Институте болгарского языка доцент Р. Станчева проявляла стойкий и последовательный интерес к проблемам грамматики современного болгарского литературного языка, болгарского грамматического наследия, истории, теории и практики кодификационной деятельности в области болгарской грамматики, языковой культуры и языковой политики. Кандидат имеет бесспорный и значительный научный вклад в указанные области.

Р. Станчева является руководителем внутриинститутского проекта «Нормативная грамматика болгарского языка» (2016 – 2019; 2020 – 2023 гг.), финансируемого Национальным фондом поддержки научных исследований проекта «Исследование общественного отношения и ценностных ориентаций к болгарскому литературному языку как фактор кодификации его норм» (2017 – 2019 гг.), который был очень высоко оценен научным сообществом в нашей стране и был встречен с большим интересом болгарским обществом, а также проекта IBERON («Болгарскоязычные ресурсы online»), стартовавший в этом году, в рамках которого планируется предоставить бесплатный доступ к языковым ресурсам, связанным с грамматическими, орфографическими и т. д. нормами болгарского литературного языка. Р. Станчева принимала участие в многочисленных проектах Отделения современного болгарского языка, некоторые из которых были разработаны в рамках международного сотрудничества БАН с зарубежными научными учреждениями. Кандидат принимала участие в 22 научных конференциях в Болгарии и за рубежом. Осуществляет научное руководство тремя докторантами, один из которых успешно защитил кандидатскую диссертацию в 2020 году.

### 3. Аналитическая оценка научного и/или научно-прикладного вклада работ кандидата

Монография Р. Станчевой под названием *Практика кодификации в первых болгарских научных грамматиках*. Издательство БАН им. проф. М. Дринова, 2021, 147 с. (№ 1 в списке) подробно и обстоятельно освещает кодификационную практику, осуществленную в первых болгарских научных грамматиках первой половины 20 века и вместе с 5 другими публикациями (под номерами 11, 22, 32, 35 и 37) представляют значительный авторский вклад кандидата в изучение **болгарского грамматического наследия**. Р. Станчева рассматривает явление б

научных грамматик за короткий промежуток времени (с 1936 по 1944 г.) в контексте лингвистической ситуации и социокультурных условий в Болгарии в этот период и объясняет его двумя основными причинами: усилением проявления символической функции литературного языка и переориентацией подхода в лингвистических исследованиях с диахронии на синхронию. Наблюдения, представленные в указанных публикациях, убедительно показывают, что в болгарской грамматической мысли в рассматриваемый период происходит переход от традиционных подходов, восходящих к младограмматизму, к более актуальным для европейского языкознания подходам функционализма, имеющим влияние не только на теоретическую интерпретацию грамматических явлений, но и на кодификационные решения. Подчеркнута роль Александра Теодорова-Балана за поставление литературного языка в центр лингвистических исканий. Автор доказывает, что «Новая болгарская грамматика» Балана (1940) является первой работой, где применен системно-структурный подход в грамматических исследованиях болгарского языка.

В указанной монографии, а также в публикациях под номерами 11, 22, 35, Р. Станчева делает важные наблюдения над **историей кодификации норм литературного языка** в первой половине XX в. Автор приходит к важному выводу о том, что в указанный период грамматические нормы уже в значительной степени утвердились и стабилизировались (в большей степени по отношению к глагольным категориям формы и времени, в меньшей степени по отношению к именным грамматическим категориям), а противоречия и нестыковки в теоретическом описании отдельных грамматических категорий возникают не из-за нормативной неопределенности, а из-за отсутствия адекватной теоретической базы. Важен и подкрепленный убедительными доказательствами вывод автора о том, что в рассматриваемый период вектор взаимодействия литературного языка и диалектных образований направлен только от стандарта к диалектам, что говорит об уже установившемся функциональном превосходстве литературного языка. Рассматривая кодификационную практику в научных грамматиках первой половины XX в. (в публикациях под номерами 1, 11, 35), Р. Станчева указывает на ее нормоподкрепляющую функцию, что свидетельствует о том, что в этот период литературный язык являлся полностью развитым и адекватно функционирующим образованием, ведущее место в котором занимали процессы интеллектуализации.

Исследование индивидуальных и коллективных языковых установок в межвоенный период (в публикации под номером 22) также имеет высокую научную стоимость. Применяя метод контент-анализа, автор устанавливает три языковые установки (стремление к участию, гордость и языковая лояльность) и приходит к выводу, что они не противоречат друг другу, а дополняют и уравнивают друг друга.

Серия из 18 публикаций кандидата относится к тематическому кругу, связанному с **кодификацией литературных норм современного болгарского языка**. В монографии под названием *Кодификация в контексте языковых отношений*. Издательство БАН им. проф. М. Дринова, 2021. 237 с. (под номером 2 в списке) и публикациях под номерами 3, 6, 10, 19, 24, 25 автор всесторонне исследует соотношения языковых установок и кодификации на основе теории литературных языков. Впервые в болгарском языкознании эти соотношения осмысляются в теоретическом плане и рассматриваются в связи с символическими функциями литературного языка. Сделаны важные выводы относительно факторов, определяющих языковые установки в современном болгарском обществе; содержание современной кодификации (которую автор квалифицирует как сбалансированную); подходы к изменению содержания и технических характеристик кодификации в современных условиях и др. Р. Станчева констатирует, что современные носители языка преимущественно пуристы и занимают умеренно консервативную позицию относительно состояния кодификации и необходимости изменения кодифицированных норм. Автор также приходит к выводу, что противопоставление по оси город – деревня не имеет отношения к проявлению языковых установок, и объясняет этот факт процессами глобализации.

Публикации под номерами 5 и 21 посвящены особо актуальному вопросу отношения современных болгар к соблюдению литературных норм при общении в электронной среде. Указано, что носители языка четко осознают как различие между официальным и неофициальным письменным общением в сети Интернет, так и обязательность языковых норм в условиях официального общения.

Свой вклад вносят также работы под номерами 7, 8 и 9, в которых на основе богатого эмпирического материала впервые исследована связь между высказываемым мнением о конкретных грамматических нормах и языковым поведением и сделаны важные выводы о современном состоянии обсуждаемых норм.

В тематической группе, связанной с **грамматикой современного болгарского литературного языка**, представлено 14 исследований, большинство из которых посвящено грамматическому описанию нормативной направленности. В публикациях под номерами 15, 23, 27 и 28 рассматриваются вопросы нормативной грамматики в теоретическом плане. Уточняется сущность нормативной грамматики как вида функционально-грамматического описания, направленного на поддержку выбора участников общения в определенной коммуникативной ситуации. Обосновывается необходимость самостоятельного и независимого описания формы и значения языковых средств. Подробно рассмотрены виды грамматических дублетов и их функции, связанные с литературной письменной нормой. Представлена типология грамматических норм с отклонениями в письменной литературной практике.

В работах под номерами 16, 17, 18, 26 обсуждаются вопросы, связанные с языковыми приемами синтаксической коннотации и синтаксической аккомодации и возможностями их использования при формальном описании явлений болгарского синтаксиса. Автор внес свой вклад как в уточнение содержания понятия синтаксической аккомодации, так и в разработку модели описания простых синтаксических групп при создании нормативной грамматики болгарского языка.

Публикации под номерами 4, 14 и 20 посвящены некоторым вопросам морфологии современного болгарского языка. Представлена классификация формообразующих типов глаголов на основании применения формального подхода. Автор выделяет 2 типа классификации – горизонтальная (с учетом комбинаторики значений трех видов граммем – praesens, aorist, imperfectum) и вертикальная (с последовательным учетом значений граммем имперфекта, аориста и презенса).

#### **4. Критические замечания и рекомендации по представленным работам**

Могу порекомендовать доценту Руске Станчевой в будущей научной работе более активно представлять результаты своих исследований в публикациях на иностранных языках (в представленном списке только одна публикация на английском языке) в целях обеспечения более широкого ознакомления иностранных языковедов с достижениями современного болгарского языкознания.

#### **5. Заключение**

На основании рассмотрения документации по конкурсу считаю, что требования ЗРАСРБ (Закона о развитии академического состава в Республике Болгарии), Правил о применении ЗРАСРБ, Положения об условиях получения ученых степеней и занятия академических должностей в Болгарской академии наук, а также Положения об условиях и правилах получения ученых степеней и занятия академических должностей в Институте болгарского языка им. проф. Любомира Андрейчина соблюдены. Представленные кандидатом научные труды и другие материалы полностью соответствуют, а по некоторым показателям превышают минимальные национальные требования и требования Института болгарского языка для занятия академической должности профессора.

На основании проделанного обзора научных вкладов и общей научной, научно-прикладной и педагогической деятельности кандидата с полным убеждением голосую за получение доц. Руской Станчевой академической должности профессора в Институте болгарского языка им. Проф. Любомира Андрейчина.

27.07.2022 г.

Изготовила отзыва:.....

(Диана Благоева)